

Resumen de las características del producto biocida

Nombre del producto: Celcure C65

Tipo(s) de producto: TP08 - Protectores para maderas

Número de la autorización: ES/MR(NA)-2022-08-00836

R4BP 3 Número de referencia de activo: ES-0027182-0000

Indice

Información administrativa	1
1.1. Nombre comercial del producto	1
1.2. Titular de la autorización	1
1.3. Fabricante(s) de los productos biocidas	1
1.4. Fabricante(s) de(l/las) sustancia(s) activa(s)	1
2. Composición y formulación del producto	3
2.1. Información cualitativa y cuantitativa sobre la composición del producto biocida	3
2.2. Tipo de formulación	3
3. Indicaciones de peligro y consejos de prudencia	4
4. Uso(s) autorizado(s)	4
5. Instrucciones generales de uso	8
5.1. Instrucciones de uso	8
5.2. Medidas de mitigación del riesgo	9
5.3. Datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente	9
5.4. Instrucciones para la eliminación segura del producto y envase	9
5.5. Condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento	9
6. Información adicional	9

Información administrativa

1.1. Nombre comercial del producto

Celcure C65

1.2. Titular de la autorización

Razón social y dirección del titular de la autorización	Razón social	Koppers Performance Chemicals Denmark ApS
	Dirección	Avernakke 1 5800 Nyborg Dinamarca
Número de la autorización	ES/MR(NA)-2022-08-00836	
R4BP 3 Número de referencia de activo	ES-0027182-0000	
Fecha de la autorización	24/08/2022	
Fecha de vencimiento de la autorización	13/04/2031	

1.3. Fabricante(s) de los productos biocidas

Nombre del fabricante	Protim Limited
Dirección del fabricante	13-18 City Quay, 2 . Dublin Irlanda
Ubicación de las plantas de fabricación	Yarm Industrial Estate, Lingfield Way DL1 4QA Darlington Reino Unido

1.4. Fabricante(s) de(l/las) sustancia(s) activa(s)

Sustancia activa	20 - Carbonato de didecildimetilamonio
Nombre del fabricante	Lonza Cologne GmbH
Dirección del fabricante	Nettermannallee 1 50829 Cologne Alemania
Ubicación de las plantas de fabricación	8316 West Route 24 61547 Mapleton, IL Estados Unidos

Sustancia activa	67 - Cloruro de didecildimetilamonio (DDAC)
Nombre del fabricante	AkzoNobel
Dirección del fabricante	Stenunge Allé 6 SE 444 30 Stenungsund Suecia
Ubicación de las plantas de fabricación	Akzo Nobel Surface Chemistry AB, Stockviksverken 85013 Sundsvall Suecia

Sustancia activa	6 - Carbonato básico de cobre
Nombre del fabricante	Adchem (Australia) PTY Limited
Dirección del fabricante	Linkson Street 5417 Burra Australia
Ubicación de las plantas de fabricación	Linkson Street 5417 Burra Australia

Sustancia activa	6 - Carbonato básico de cobre
Nombre del fabricante	Alchemia Limited
Dirección del fabricante	East Ord Industrial estate, Tweedmouth TD15 2XF Berwick-upon-Tweed Reino Unido
Ubicación de las plantas de fabricación	East Ord Industrial estate, Tweedmouth TD15 2XF Berwick-upon-Tweed Reino Unido

Sustancia activa	6 - Carbonato básico de cobre
Nombre del fabricante	Goldschmidt TIB GmbH
Dirección del fabricante	16-22 Mülheimer Strasse 68219 Mannheim Alemania
Ubicación de las plantas de fabricación	16-22 Mülheimer Strasse 68219 Mannheim Alemania

Sustancia activa	6 - Carbonato básico de cobre
Nombre del fabricante	William Blythe Limited
Dirección del fabricante	Bridge Street, Church BB5 4PD Accrington Reino Unido
Ubicación de las plantas de fabricación	Bridge Street, Church BB5 4PD Accrington Reino Unido
Sustancia activa	6 - Carbonato básico de cobre
Nombre del fabricante	CP Chem Co, Ltd
Dirección del fabricante	129, Poseunggongdan-ro 117 Beon-gil, Poseung-eup, Pyungtaek-si 17953 Gyeonggi-do Corea, República de
Ubicación de las plantas de fabricación	129, Poseunggongdan-ro 117 Beon-gil, Poseung-eup, Pyungtaek-si 17953 Gyeonggi-do Corea, República de

2. Composición y formulación del producto

2.1. Información cualitativa y cuantitativa sobre la composición del producto biocida

Nombre común	Nombre IUPAC	Función	Número CAS	Número CE	Contenido (%)
Carbonato básico de cobre	Copper(II) carbonate-copper(II) hydroxide (1:1)	Sustancia activa	12069-69-1	235-113-6	17,27
Cloruro de didecildimetilamonio (DDAC)		Sustancia activa	7173-51-5	230-525-2	20,65
Carbonato de didecildimetilamonio	Reaction mass of N,N-didecyl-N,N-dimethylammonium carbonate and N,N-didecyl-N,N-dimethylammonium bicarbonate	Sustancia activa	894406-76-9	451-900-9	4,345
Ethanolamine	2-Aminoethanol	Principio no activo	141-43-5	205-483-3	34

2.2. Tipo de formulación

Celcure C65 consta de dos formulaciones separadas de concentrado soluble (SL), C65A y 65B. Estos dos formulaciones de concentrado soluble se mezclan con agua para formar una solución de tratamiento.

3. Indicaciones de peligro y consejos de prudencia

Indicaciones de peligro

Nocivo en caso de ingestión.
Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
Nocivo en caso de inhalación.
Puede irritar las vías respiratorias.
Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Corrosivo para las vías respiratorias.

Consejos de prudencia

No respirar humo.
Evitar su liberación al medio ambiente.
Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/ los oídos/....
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua.
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.
Recoger el vertido.
Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
Guardar bajo llave.
Eliminar el contenido en estar de acuerdo con la regulación local / regional / nacional / internacional.

4. Uso(s) autorizado(s)

4.1 Descripción de uso

Uso 1 - Uso # 1 – Uso Industrial (personal profesional especializado)

Tipo de producto

TP08 - Protectores para maderas

Cuando proceda, descripción exacta del ámbito de utilización

Tratamiento preventivo en madera blanda

Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)

Nombre científico: Hongos
Nombre común: Hongos que pudren la madera
Etapa de desarrollo: Sin datos

Nombre científico: Insectos destructores de madera
Nombre común: Insectos destructores de madera
Etapa de desarrollo: Sin datos

Nombre científico: Termitas
Nombre común: Termitas
Etapa de desarrollo: Sin datos

Ámbito de utilización

Other

Para uso sobre la madera en:

-Clase de Uso 1: Situación en que la madera o el producto a base de madera se encuentra dentro de una construcción, no expuesta a la intemperie ni a la humedad.

-Clase de Uso 2: Situación en que la madera o el producto a base de madera se encuentra cubierto y no expuesto a la intemperie (particularmente lluvia y lluvia torrencial) pero ocasionalmente de una forma no persistente, puede mojarse.

-Clase de Uso 3: Situación en que la madera o el producto a base de madera no está en contacto con el suelo y no se encuentra cubierta. La madera está continuamente expuesta a la intemperie (lluvia).

-Clase de Uso 4: Situación en que la madera o el producto a base de madera está en contacto con el suelo y no se encuentra cubierta. La madera está continuamente expuesta a la intemperie.

La madera tratada no debe estar encima de/cerca de masas de agua superficiales.

Método(s) de aplicación

Método: Sistema cerrado: impregnación al vacío

Descripción detallada:

Celcure C65 se prepara mezclando los dos concentrados líquidos, C65A y 65B en una proporción de 4,35:1 y después diluyéndolo con agua para obtener la concentración de sustancias activas que se indica en la tabla siguiente:

Carbonato básico de cobre

DDAC

Carbonato de didecildimetilamonio (DDACarbonato)

Min. (% w/w)

0,289

0,079

0,017

Max. (% w/w)

0,691

0,190

0,040

Esta solución se aplica usando impregnación a presión al vacío para dar las siguientes retenciones:

Clase de Uso 1: 3,2 kg m⁻³

Clase de Uso 2 y 3: 7,4 kg m⁻³

Clase de Uso 4 (uso general): 12,6 – 15,0 kg m⁻³

Clase de Uso 4 (postes de transmisión): 26 – 26,3 kg m⁻³

Uso contra termitas: 10,9 kg m⁻³

Dosis y frecuencia de aplicación

Tasa de aplicación: Consulte "** Descripción detallada del método" .

Dilución (%): La concentración máxima en uso no debe contener más de 0,691% w/w carbonato básico de cobre, 0,190% w/w DDAC y 0,040% w/w DDACarbonato

Número y frecuencia de aplicación:

Ver "** Descripción detallada del método".

Categoría(s) de usuarios

Industrial

Tamaños de los envases y material del envasado

Envase de HDPE de 600 – 1000 litros con tapa a rosca
Envase de acero inoxidable 316 de 30,000 litros.

4.1.1 Instrucciones de uso para el uso específico

Evitar la formación o propagación de nieblas en el aire.

Celcure C65 es solo apto para especies de madera blanda.

La impregnación de madera a presión por vacío debe realizarse en instalaciones industriales donde:

- Cualquier proceso de aplicación industrial se llevará a cabo dentro de una zona de contención situada sobre una base rígida e impermeable y dotada de límites de contención, que impida cualquier escape, y de un sistema de recuperación (por ejemplo, un sumidero).

- La madera recién tratada se almacenará después del tratamiento a cubierto y sobre una superficie dura e impermeable para evitar pérdidas directas al suelo, alcantarillado o agua. Cualquier pérdida derivada de la aplicación del producto se recogerá para reutilización o eliminación. Para minimizar la generación de espuma, se deben utilizar procedimientos de flujo controlado durante el mezclado/llenado de los recipientes de tratamiento (por ejemplo: llenado en etapas, uso de conectores en Y).

La madera tratada debe ser guardada hasta que la superficie esté seca.

Agitar antes del uso.

4.1.2 Medidas de mitigación del riesgo para el uso específico

Solo para uso industrial (profesional especializado).

Solo para uso en maderas blandas.

La máxima concentración de uso no debe contener más de 0,691% w/w carbonato básico de cobre, 0,190% w/w DDAC y 0,040% w/w DDACarbonato.

Utilizar ropa de protección adecuada (mono de trabajo), guantes de protección adecuados y protección para la cara y los ojos cuando se manipule el concentrado

Utilizar ropa de protección adecuada (mono impermeable), guantes de protección adecuados y gafas químicas al manipular madera recién tratada o durante el contacto con superficies contaminadas

Los operadores deben usar guantes de protección nuevos en cada turno.

Evita la contaminación excesiva de los monos de trabajo.

Los procesos de aplicación industrial deben llevarse a cabo dentro de un área contenida; situada en una superficie dura e impermeable con una barrera para evitar la escorrentía y un sistema de recuperación (por ejemplo, un sumidero).

El almacenamiento de madera tratada debe llevarse a cabo bajo cubierta con un sistema de recuperación (por ejemplo, un sumidero) o en una superficie dura e impermeable y con un sistema de recuperación para evitar la escorrentía (por ejemplo: sumidero).

No se permite el uso en madera destinada a pilotes o embarcaderos.

Maderas tratadas para Clase de Uso 3 no deben ser puestas en agua superficial/masas de agua.

Maderas tratadas para Clase de Uso 4 no deben ser almacenadas en aguas superficiales cerca de masas de agua.
La madera tratada no debe colocarse cerca o encima de agua.
No aplicar el producto sobre madera que pueda entrar en contacto con alimentos, piensos o ganado.
Lavar las manos y la piel expuesta antes de consumir alimentos y después de su uso.
No consumir alimentos o bebidas cuando se use el producto.
Evitar la formación de nieblas en el aire.
Cualquier fracción o resto generados durante la aplicación que no se reutilice son considerados residuos peligrosos y su eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa vigente. Si fuese procedente, entréguense dichos residuos a un gestor autorizado de residuos peligrosos, de acuerdo con la normativa vigente.
No vierta el producto por el desagüe.
No tirar en suelos no pavimentados, en cursos de agua, en el fregadero o en el desagüe.

4.1.3 Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Celcure C65A

EN CASO DE INHALACIÓN: Salga al aire libre y manténgase en reposo en una posición cómoda para respirar.

Si hay síntomas: Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

Si no hay síntomas: Llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA.

Información para el personal sanitario / médico: Inicie medidas de soporte vital si es necesario, luego llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA.

EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca inmediatamente. Dé algo de beber, si la persona expuesta puede tragar. No induzca el vómito. Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

Información para el personal sanitario / médico: Si es necesario, inicie medidas de soporte vital y, a continuación, llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lave la piel inmediatamente con abundante agua. A partir de entonces, quítese toda la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla. Continúe lavando la piel con agua durante 15 minutos. Llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague inmediatamente con agua durante varios minutos. Quítese las lentes de contacto, si lleva y es fácil de hacer. Continúe enjuagando durante al menos 15 minutos. Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

Información para el personal sanitario / médico: Los ojos también deben enjuagarse repetidamente en el camino al médico si los ojos están expuestos a químicos alcalinos ($\text{pH} > 11$), aminas y ácidos como ácido acético, ácido fórmico o ácido propiónico.

SI SE NECESITA CONSEJO MÉDICO, MANTENGA A MANO LA ETIQUETA O EL ENVASE Y CONSULTAR AL SERVICIO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Teléfono 91 562 04 20

Para incorporar este teléfono a la etiqueta deberá realizar la correspondiente notificación al INTCF conforme al procedimiento establecido en la Orden JUS/288/2021

Celcure 65B

EN CASO DE INHALACIÓN: Salga al aire libre y manténgase en reposo en una posición cómoda para respirar.

Si hay síntomas: Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

Si no hay síntomas: Llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA.

EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca inmediatamente. Dé algo de beber, si la persona expuesta puede tragar. No induzca el vómito. Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

Información para el personal sanitario / médico: Si es necesario, inicie medidas de soporte vital y, a continuación, llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lave la piel inmediatamente con abundante agua. A partir de entonces, quítese toda la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla. Continúe lavando la piel con agua durante 15 minutos. Llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague inmediatamente con agua durante varios minutos. Quítese las lentes de contacto, si lleva y es fácil de hacer. Continúe enjuagando durante al menos 15 minutos. Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

SI SE NECESITA CONSEJO MÉDICO, MANTENGA A MANO LA ETIQUETA O EL ENVASE Y CONSULTAR AL SERVICIO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Teléfono 91 562 04 20

Para incorporar este teléfono a la etiqueta deberá realizar la correspondiente notificación al INTCF conforme al procedimiento establecido en la Orden JUS/288/2021

Medio ambiente

No tirar en suelos no pavimentados, en cursos de agua, en el fregadero o en el desagüe.

En caso de vertido, contener el derrame usando diques.

Procedimientos de limpieza: Absorber en tierra seca o arena. Transferir a un contenedor etiquetado y que se pueda cerrar para su eliminación según la normativa vigente.

4.1.4 Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase

Envases vacíos, restos de producto, agua de lavado, contenedores y otros residuos generados durante la aplicación son considerados residuos peligrosos. Entréguese dichos residuos a un gestor autorizado de residuos peligrosos, de acuerdo con la normativa vigente.

Codifique el residuo de acuerdo a la Decisión 2014/955/UE.

No tirar en suelos no pavimentados, en cursos de agua, en el fregadero o en el desagüe.

4.1.5 Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Mantener el producto en su envase original y cerrado.

Almacenar en una zona seca, fría y bien ventilada.

Temperatura de almacenamiento: >5 °C. Almacenar de forma segura, fuera del alcance de los niños y alejado de comida, elementos de alimentación animal, medicamentos, etc.

Vida útil: aproximadamente 24 meses.

5. Instrucciones generales de uso

5.1. Instrucciones de uso

Ver instrucciones de uso

5.2. Medidas de mitigación del riesgo

Ver instrucciones de uso

5.3. Datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Ver instrucciones de uso

5.4. Instrucciones para la eliminación segura del producto y envase

Ver instrucciones de uso

5.5. Condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Ver instrucciones de uso

6. Información adicional

Se considera personal industrial (profesional especializado) a trabajadores de fábricas industriales que han recibido formación específica en gestión de biocidas según la legislación nacional vigente.

Se trata de un producto "de dos partes" que se suministra como dos concentrados líquidos, Celcure C65A y Celcure 65B, que se mezclan y se diluyen (Ver el apartado de Método de aplicación de la Tabla 1) para formar la solución de tratamiento. Las indicaciones de peligro y los consejos de prudencia asociados esta solución de tratamiento son :

Indicaciones de peligro

H315: Provoca irritación cutánea.

H319: Provoca irritación ocular grave.

H410: Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos

Consejos de prudencia

P280: Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/ los oídos/...

P362 + P364: Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

P391: Recoger el vertido.

P273: Evitar su liberación al medio ambiente.

P501: Elimínese el contenido y/ o su recipiente a través de un gestor autorizado de residuos peligrosos, de acuerdo a la normativa vigente